



## ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ТИХ, ХТО ЗВЕРТАЄТЬСЯ ПО ІМІГРАЦІЙНІ ВІЗИ

**ПІДГОТОВКА:** Отримайте всі необхідні документи. Всі апліканти повинні надати оригінальні документи та результати проходження медкомісії під час візової співбесіди; в іншому випадку візу не може бути видано.

**ПРИЗНАЧЕННЯ ДАТИ СПІВБЕСІДИ:** Більшість аплікантів отримують дату співбесіди безпосередньо з Національного Візового Центру. Якщо вам не було призначено співбесіду в Національному Візовому Центрі, зателефонуйте до кол-центру або зареєструйтесь онлайн для того, щоб записатись на співбесіду.

Для призначення Вашої візової співбесіди по телефону, будь-ласка, зателефонуйте до Кол-центру 38 044 383 8066 з понеділка по п'ятницю з 8 години ранку до 8 години вечора в Україні або 703 988 7107 в США. Вам потрібно надати номер справи і номер паспорта кожного апліканта для призначення візової співбесіди.

Для призначення Вашої візової співбесіди онлайн, будь-ласка, зайдіть на сайт: <http://www.ustraveldocs.com>

- Натисніть "Apply Now" на сайті <http://www.ustraveldocs.com> для створення власного профайлу, реєстрації на доставку паспорта, і призначення Вашої візової співбесіди.
- Для того щоб призначити візову співбесіду знайдіть опцію "Schedule Appointment":
  1. Виберіть тип візи
  2. Виберіть дату і час Вашої візової співбесіди використавши онлайн календар
  3. Роздрукуйте сторінку підтвердження Вашої візової співбесіди
  4. Принесіть сторінку підтвердження з собою на Вашу візову співбесіду
- Для того щоб зареєструватись на доставку паспорта знайдіть опцію "IV Address Registration":
  1. Виберіть тип візи
  2. Надайте паспортну інформацію
  3. Надайте контактну інформацію
  4. Надайте адресу Вашого проживання
  5. Виберіть офіс служби доставки найближчий до Вашого місця проживання
  6. Роздрукуйте сторінку підтвердження доставки у форматі PDF
  7. Принесіть сторінку підтвердження доставки з собою на Вашу візову співбесіду

**СКАСУВАННЯ СПІВБЕСІДИ:** Якщо Ви не зможете прийти на Вашу візову співбесіду, будь-ласка, зайдіть на сайт <http://www.ustraveldocs.com> або зателефонуйте до кол-центру для перепризначення Вашої візової співбесіди.

Загальна вартість **імміграційної візи для кожного апліканта, включаючи дітей**, складає 325 доларів США для справ, що базуються на сімейних зв'язках, 345 доларів США для справ, що базуються на працевлаштуванні, і 205 доларів США для усіх інших справ. Вартість візи сплачується готівкою, у доларах США чи гривнях, у день співбесіди тільки у касі консульського відділу. Якщо вартість імміграційної візи було сплачено в Національному Візовому Центрі у Сполучених Штатах, сплачувати вартість візи у Консульському Відділі не потрібно.

**Просимо не сплачувати консульський збір за імміграційну візу у банку. Помилково сплачений збір не підлягає поверненню.**

**Особиста присутність кожного апліканта на співбесіді, незалежно від віку, є обов'язковою.**

**ЯК ПОВІДОМИТИ ПРО ЗМІНИ:** Відповідальністю апліканта є повідомити нас про ЗМІНУ ПОШТОВОЇ АДРЕСИ, помилки у написанні імені або прізвища, або зміни у життєвій ситуації (наприклад, одруження, смерть особи, яка подала петицію, народження дітей). Якщо Вам відомі розбіжності у написанні імені та прізвища англійською мовою, у датах народження, або у випадках, коли прізвища, якими користувався аплікант, не були внесені до петиції, просимо повідомити про це Консульський Відділ. Якщо нас не буде повідомлено про ці розбіжності до дати візової співбесіди, процес отримання візи буде сповільнено. Виправлення можуть бути

надіслані електронною поштою ([KyivIV@state.gov](mailto:KyivIV@state.gov)). **Просимо не надсилати ніяких документів до Консульського Відділу в Києві.**

**ПЕРЕКЛАДИ:** Документи англійською, українською та російською мовами подаються без перекладів. Оригінали будь-яких наданих Вами документів, що укладено не англійською, українською чи російською мовами, повинні супроводжуватись їх перекладом англійською мовою, здійсненим кваліфікованим перекладачем, який має ліцензію на здійснення таких перекладів. Усі оригінали документів, окрім довідки з міліції та результатів медичного огляду, Вам повернуть після співбесіди.

**ПАСПОРТ БУДЕ НАДІСЛАНО ВАМ КУР'ЄРСЬКОЮ СЛУЖБОЮ:** Напередодні Вашої візової співбесіди Вам потрібно зареєструватися на доставку Вашого паспорта і імміграційних документів з кур'єрською службою ТММ в Україні. Зробити це можна зайшовши на сайт <http://www.ustraveldocs.com> або зателефонувавши до кол-центру в Україні за телефоном 38 044 383 8066 з понеділка по п'ятницю з 9 години ранку по 9 годину вечора або з США за телефоном 703 988 7107 з понеділка по п'ятницю з 7 години ранку по 3 годину дня.

Реєстрація на доставку Ваших документів з кур'єрською службою ТММ обов'язкова для всіх аплікантів. Для повної і успішної реєстрації Вам потрібно буде надати наступну інформацію: номер Вашого закордонного паспорта, дату народження, громадянство, номер імміграційної справи KEV, адресу Вашої електронної пошти, категорію візи. Якщо Ви маєте намір реєструватися он-лайн, Вам потрібно внести Вашу інформацію в електронну систему і вибрати регіональний офіс служби доставки ТММ, найближчий до місця Вашого проживання. Ви зможете забрати Ваш паспорт і документи з того регіонального офісу, який обрали. Будь-ласка, не забудьте роздрукувати сторінку підтвердження Вашої реєстрації і принести її з собою в день Вашої візової співбесіди. Якщо Ви маєте намір реєструватися через кол-центр, Ви отримаєте письмове підтвердження на адресу Вашої електронної пошти. Вам потрібно роздрукувати сторінку підтвердження Вашої реєстрації і принести її з собою в день Вашої візової співбесіди. Посольство США не зможе розглянути Вашу справу і звернення за імміграційною візою, якщо Ви не зареєструєтесь на доставку Ваших документів через сайт або кол-центр і не оберете місце доставки Ваших документів. Доставка документів по Україні до регіонального офісу кур'єрської служби ТММ є безкоштовною. Ціна за преміум доставку на адресу апліканта визначається ТММ службою в кожному випадку окремо. Будь-ласка, не забудьте зареєструватися на доставку документів до того, як Ви прийдете у Посольство на Вашу візову співбесіду, інакше, Вашу співбесіду може бути анульовано.

**Ми радимо Вам не робити ніяких приготувань до подорожі, доки Ви не отримали паспорт з візою.**

**ПРИПИНЕННЯ ТЕРМІНУ ДІЇ ВАШОЇ СПРАВИ: ОТРИМАННЯ ВІЗИ МАЄ ВІДБУТИСЯ ПРОТЯГОМ ОДНОГО РОКУ ВІД ДАТИ ЦЬОГО ЛИСТА.** Відповідно до статті 203g Акту про Імміграцію та Громадянство потенційні іммігранти мають звернутися за візою протягом одного року з того моменту, коли посольство повідомить їх про отримання всіх необхідних документів. Цим листом повідомляємо Вас, що саме зараз можливо подати Ваші документи та анкети на отримання візи. Ваша анкета та будь-яка візова петиція, подана на Вас, буде скасована, якщо Ви не звернетесь за візою протягом одного року від дати, зазначеної на цьому листі.

#### **ПЕРЕЛІК ДОКУМЕНТІВ:**

**1. ПАСПОРТИ:** Паспорт повинен бути дійсним для подорожі до Сполучених Штатів. Він повинен бути дійсним протягом щонайменше 8 місяців від дати запланованого в'їзду до США. Якщо Ви маєте дійсні американські візи в будь-яких паспортах, принесіть їх, будь ласка, на співбесіду. **УВАГА: дитина, віза якої вклеєна до паспорта одного з батьків,** повинна їхати тільки у супроводі батька/матері, який/яка також має дійсну візу до Сполучених Штатів. **Дитина, яка отримує візу у власний проїзний документ,** може подорожувати до США самостійно.

**2. СВДОЦТВА ПРО НАРОДЖЕННЯ (оригінал та копія):** Ви повинні надати свідоцтва про народження **всіх осіб**, які згадані в петиції та звертаються за візою. (Якщо діти померли, зазначте рік смерті та надайте свідоцтво про смерть.) У свідоцтві повинні бути зазначені дата та місце народження, а також імена обох батьків. Якщо Ви або Ваші діти були всиновлені, необхідно також надати рішення суду.

**Апліканти з дітьми від попередніх шлюбів або народженими поза шлюбом** повинні бути готовими підтвердити право на вивіз дитини за кордон та надати відповідні документи. Державні органи України мають певні вимоги до вивозу дітей за кордон. Просимо звертатися до державних органів України щодо вимог стосовно документів для вивозу за кордон дитини у Вашій конкретній ситуації.

**3. ДОВІДКА З ПОЛІЦІЇ (оригінал):** Особи віком від 16 років і старші повинні надати довідку з поліції країни, громадянами якої вони є, та країни, в якій вони проживають на момент звернення по візу, якщо тривалість

проживання в даній країні становить 6 місяців та більше. (Наприклад, 18 річний громадянин Росії, який мешкає в Україні, повинен надати довідки з поліції обох країн: Росії та України). Довідка з поліції України повинна бути «ПОВНА», не «СКОРОЧЕНА».

Такі ж довідки необхідно отримати з будь-якої країни, де особа проживала щонайменше один рік після того, як їй виповнилось 16 років, включно з республік колишнього Радянського Союзу.

Необхідно отримати довідку з поліції того регіону, де особа притягалася до відповідальності за будь-які правопорушення, незалежно від терміну її/його проживання там. Інформація у таких довідках повинна охоплювати весь період проживання особи в тому чи іншому регіоні. Довідка з поліції за теперішнім місцем проживання повинна бути видана нещодавно. Термін “довідка з поліції ” у даному контексті означає документ, виданий відповідним органом внутрішніх справ, який засвідчує наявність або відсутність будь-якої інформації стосовно арештів, підстави для арештів та винесення рішення по справі певної особи. **В Україні довідки можна отримати в обласних центрах в Управліннях Інформаційних Технологій при відділах Міністерства Внутрішніх Справ, а також в [територіальних сервісних центрах МВС](#).** Термін чинності довідки з поліції складає ОДИН РІК. Довідка повинна містити всі імена та прізвища, якими аплікант користувався раніше або користується зараз. До них належать дівочі прізвища, або прізвища від попередніх шлюбів. Якщо прізвище або ім'я було змінено незалежно від шлюбів або розлучень, воно також повинно бути у довідці. Довідки тільки з теперішнім прізвищем апліканта не прийматимуться.

УВАГА: Довідки з правоохоронних органів деяких країн отримати неможливо. Для того, щоб перевірити, чи можна отримати довідки з поліції країн, в яких Ви мешкали, просимо звертатися до наступної веб-сторінки <http://travel.state.gov/>. Інформація розташована у розділах VISAS – FEES AND RECIPROCITIES TABLES.

**4. ВІЙСЬКОВІ КВИТКИ (оригінал та копія):** Військовозобов'язані апліканти повинні надати військовий квиток, приписне свідоцтво або довідку з військового комісаріату.

**5. ФОТОКАРТКИ:** Для кожного апліканта необхідно надати **дві фотокартки** незалежно від віку (включаючи дітей) на світлому тлі, розміром 50x50мм, зроблених протягом останніх 6 місяців. Фотокартки повинні бути вирізані та підписані (прізвище та ім'я англійською мовою, як в закордонному паспорті, зі зворотнього боку кожної фотокартки).

**6. ДОКАЗИ ФІНАНСОВОЇ ПІДТРИМКИ:** Оригінал форми I-864, Довідки про Фінансову Підтримку, має бути наданою більшістю аплікантів, які звертаються за імміграційними візами на основі сімейних та робочих стосунків. Просимо звернутися за інформацією про заповнення форм I-864 до інструкцій, що додаються.

Просимо зауважити, що офіційно встановлений рівень мінімального прибутку на родину змінюється щорічно. Ви маєте переконатись, що рівень мінімального прибутку, зазначений у формі I-864, перевищує офіційно встановлений і дійсний на момент підписання довідки.

Перевірити офіційний рівень мінімального прибутку, встановлений імміграційною службою США можна за наступною адресою <http://uscis.gov/graphics/formsfee/forms/files/I-864p.pdf>.

**7. СВИДОЦТВА ПРО ОДРУЖЕННЯ (оригінал та копія):** Особи, які були одружені раніше або є одруженими на даний момент, повинні надати свідоцтво про одруження або довідку про зміну прізвища, якщо свідоцтво про шлюб у них не збереглось. Якщо Свідоцтво про шлюб було повернуто до РАГСу під час розлучення, довідку про зміну прізвища необхідно отримати у РАГСі.

**8. ДОВІДКА ПРО ЗМІНУ ПРІЗВИЩА (оригінал та копія):** Якщо зміна прізвища/імені не була пов'язана з одруженням, довідка про зміну прізвища/імені, яка підтверджує відповідні зміни, також повинна надаватись.

**9. СВИДОЦТВА ПРО РОЗІРВАННЯ ШЛЮБУ/СВИДОЦТВО ПРО СМЕРТЬ (оригінал та копія):** Особи, які раніше були одружені, також мають надати свідоцтво про розірвання шлюбу. Якщо чоловік або дружина померли, Ви повинні надати свідоцтво про смерть чоловіка/дружини. Свідоцтво про розлучення має бути отримано у місцевому РАГСі. Рішення суду про розірвання шлюбу приймається, лише якщо воно вступило в силу після 27 липня 2010 р.

**10. ДОКАЗИ ІСНУВАННЯ СТОСУНКІВ МІЖ ПЕТИЦІОНЕРОМ ТА АПЛІКАНТОМ – ЧОЛОВІКАМИ/ДРУЖИНАМИ ГРОМАДЯН США ТА ЧОЛОВІКАМИ/ДРУЖИНАМИ ПОСТІЙНИХ МЕШКАНЦІВ США:** Листи, роздруковані листи, отримані електронною поштою, фотокартки, телефонні рахунки, журнали викликів Skype тощо. Інформація на електронних носіях не приймається.

**11. МЕДИЧНЕ ОБСТЕЖЕННЯ.** Всім аплікантам необхідно мати результати медичного обстеження під час співбесіди. Апліканти також зобов'язані надати підтвердження всіх необхідних щеплень. Вимоги та інструкції щодо медичного обстеження додаються до цього листа.

Апліканти повинні звертати увагу на термін дії висновку медкомісії. Якщо термін дії висновку медкомісії закінчується до дати в'їзду до США, медкомісію треба пройти повторно. Термін дії медичного огляду – 6 місяців, якщо він не лімітований у зв'язку з наявністю певних захворювань.

**12. АНКЕТИ.** Апліканти мають заповнити електронну форму DS-260 англійською мовою.

1. Будь ласка, зайдіть на сторінку <https://ceac.state.gov/IV/Login.aspx> .
2. Виберіть “Principal Applicant” у першому полі.
3. Введіть Ваш номер справи KEVXXXXXXXXXX у другому полі. Номер Вашої справи вказаний на першій сторінці інструкцій.
4. Введіть Invoice number у третьому полі. Цей номер був надісланий Вам з NVC. Якщо у Вас немає цього номеру, запросіть його, звернувшись за адресою [nvcinquiry@state.gov](mailto:nvcinquiry@state.gov). Якщо Вашу справу було заведено в Києві, замість Invoice number введіть Вашу дату народження.
5. Заповніть DS-260 та підпишіть, натиснувши кнопку “Sign and Submit”. **Роздруковувати НЕ ПОТРІБНО.**

Наступна таблиця допоможе Вам зібрати потрібні документи. **Вам потрібно зібрати лише ті документи, що безпосередньо стосуються саме Вашої справи** (наприклад, якщо Ви ніколи не були раніше одружені, Вам не потрібно надавати свідоцтво про шлюб та свідоцтво про розірвання шлюбу).

Документ, в оригіналі	Копія	Переклад
Закордонний паспорт та/або паспорт дитини дійсний протягом щонайменше 8 місяців		
Свідоцтво про народження	+	*
Документи щодо права вивозу дитини за кордон	+	*
Військове посвідчення	+	*
Докази фінансової підтримки: форми I-864, I-864A, I-864W, I-864EZ (в залежності від того, що стосується Вашої справи) включно з копіями виписки з податкової служби IRS за останній рік і форми W-2		
Свідоцтво про розірвання шлюбу	+	*
Свідоцтво про одруження/довідка про зміну прізвища	+	*
Свідоцтво про одруження, якщо шлюб укладався в США	+	
Свідоцтво про смерть	+	*
Свідоцтво про всиновлення	+	*
Довідка з поліції країни проживання та всіх країн (включно з республіками Радянського Союзу), де аплікант проживав рік або більше, починаючи з 16 років, на всі імена та прізвища, якими аплікант користувався		*
Докази існування відносин між Вами та Вашим чоловіком/дружиною (листи, телефонні рахунки, фотокартки, авіаквитки, журнали викликів Skype тощо)		
Докази існування відносин між Вами та людиною/організацією, яка подала на Вас імміграційну петицію		
<b>Для кожного апліканта – дві фотокартки 5 X 5 см, підписані на звороті.</b> (Вимоги до фотокарток дивіться далі)		
<b>Анкети: DS-260, заповнена онлайн.</b>		
Результати медкомісії (лише білий/коричневий конверт).		
<b>Оплата візи</b> для кожного апліканта, включаючи дітей. Якщо вартість Вашої імміграційної візи НЕ було сплачено в США, Вам доведеться сплатити під час Вашої співбесіди. <b>Не сплачуйте у банку!</b> Плата приймається тільки готівкою у доларах США або гривнях. Касир приймає тільки непошкоджені банкноти (без плям, написів або печаток).		

\* Переклад потрібен лише у випадку, якщо документ не укладено англійською, українською або російською мовою.

06-2019